

Lat. manicus REW 5303a.

Types : +*mantche*, -*dⁿ*, -*â*-; +*mântche*, -*on*-, -*dⁿ*-, -*ô*-; — +*mintche*, +*mwintche*; +*mêche*, -*ê*-, +*miêche*; +*mîche*, +*mîtche*; — +*mance*, -*on*-; +*manche*.

◆ 1^o *a* + *n* + cons. > génér. *ã*, avec des var. plus ou moins nasales et plus ou moins vélares; au s. du Lx, *ẽ* ou, sans nasalisation, *ê*, *è*, d'où *iè*, *ïè*, *î*. Cp. c. 12 CHAR, 39 FAIM, etc.

2^o -*c* u posttonique > *ẽ* dans les zones w. et g.; dans tout l'o., on a une f. +*manche*, avec un *š* qui trahit l'emprunt fr.; mais immédiatement à l'o. de +*mantche*, il existe une vaste zone +*mance*, avec un *s* résultant prob. d'un travail analogique (cp. +*dîmance*, c. 29 DIMANCHE)².

3^o Insertion de *w* entre *m* et *ẽ* (Ar 2, Ne 44): cp. c. 57 MAÎRE...

La carte met en relief, outre la zone gaumaise et l'aire +*mance*, les régions où le *ã* de +*manche* est peu nasal ou vélarisé.

◆ ALF 805. BRUN., *Enq.* 955; *Et.*, p. 153, 291. FELLER, § 8. WARN., p. 21, § 2.

= I. a. +*mantche* : *mãẽ* Mo 20 [?]; Ch 33, 43, '54, 61, 63, '64 (ou *mãš*), 72; Th 72; Ni 2, '5, 6, 9', '10, 11, '14, 17, '24, '25, 26, 28, 39-61, '62, '66, 80, 85, 93, '97, 98, '102, 107, 112; Na 1-19, '20, 22-135; Ph 6-86; Ar 1; D 7-25, 36-40, '54, 58-136; W '43, '52, '56, '58; H 50, 67, 68, '74; L 1, '16, 19, 29, '32, 39, 43, 50, '75, 85, 87³, 101-116; Ve 31, 35-47; My 4; Ma 1, 4-46, '48, 51, 53; B 2-12, '14, 15-33; Ne 4-20, '23, 24-33, '38, 39, 43, 49-57, 65, 69.

b. +*mâtche*, +*mâtche* : *mãⁿẽ* L 4, '71, 94; Ve 1, 8, 24, 26, 32, 34; My 2, 3, 6 | *mãẽ* L 66; Ve 6; My 1.

II. a. +*mântche*, +*montche* : *mãẽ* W 13, 66; H 2, 8, '28, '45, 46, 69; L 2, 14, 45 | *mõẽ* Ch 36 (ou *mãẽ*); Ni 19, 20; D 30, 34; W 1, '2, 3, '8, '9, 10, 21, '32, 35, '36, '39, '42, '45, 59, '60, 63, '70, '72; H 1, 27, 37, 38, '39, '42, 49, 53; L 7, 35; Ma 2, 3.

b. +*mâⁿtche*, +*mõtche* : *mãⁿẽ* H 21 | *mõẽ* L 61.

= III. a. +*mintche* : *mẽẽ* Ne 47, 60, 63, 76; Vi 2, 16.

b. +*mwintche* : *mweẽ* Ar 2; Ne 44.

IV. a. +*mêche*, +*mêche* : *mẽẽ* Vi 6-13, 18, '21, 22, 27 | *mẽẽ* Vi '14, 25.

b. +*miêche*... : *myẽẽ* Vi 35 | *miẽẽ* Vi '36.

c. +*mîche*, +*mîtche* : *mîẽẽ* Vi 37, 38, 47 | *mîẽẽ* Vi '33 | *mî_(e)ẽ* Vi '34, 46 | *mîẽ* Vi '32, 43.

= V. a. +*mance* : *mãš* Mo 9 (ou *mãš*), 23, 44, 58, 79, '81; S 1, 19-37; Ch 16-27, '64 (ou *mãẽ*); Th '2, 5, 14 (ou *mãš*), 24, 53; Ni 33-38, 72.

b. +*monce* : *mõš* Ch 28 (arch.; auj. *mãš*).

VI. +*manche* : *mãš* No 1-3, '4, '5; To 1-6, 7 (*mãš*), 13-27, 37-58, 73, 94; A 1-50, '52, 60; Mo 1, 9 (ou *mãš*), 17, 37-42, '57, 64 (*mãⁿš*); S 6-13; Ch 4, 28 (v. V b), '36 (ou *mõẽ*); Th 14 (ou *mãš*), 25, 29, '32, 43, 46, 54, 62, 64, 73, 82; Ni 1, 74, 90.

= Autre type⁴ : +*pali*, -*é*, +*payé* (dér. de PALA) : *pali* To '71; A 55 | -*â*- To 99 | *palé* To 28 | *pa_ẽ* To 78.

¹ Les lacunes de la q. 891 ont été comblées à l'aide des q. 921 « un râteau (le manche...) » et 2018 « elle lui a épousseté le dos avec le manche du balai ».

A la q. 891, devant *d* (le m. d'une bêche), le mot a souvent été noté avec *ǰ* final au lieu de *ẽ* (assimilation) : on a régularisé la graphie d'après la forme du mot à la pause. Il a été noté aussi avec *t* (= *ẽ* ayant perdu son élément chuintant devant *d*) : Na 129, D 58.

Généralement masc., le mot est cependant fém. en certains p. de l'o., notamment dans les suivants : A 60; S 19, 31, 36; Ch 16; Th '2; Ni 72.

² Aux f. de MANCHE (d'outil) masc., cp. celles de MANCHE (de vêtement) fém.; cp. aussi celles de MANCHE DE FAUX, lg. +*fâmagne*, +*fâmin*, etc., DFL 297 : ces f. en -*añ* et en -*ẽ* sont tout à fait parallèles à +*dêmêne* et à +*dîmin* (c. 29 DIMANCHE).

³ Pour la nasale à L 85 et 87, cf. remarque p. 73.

⁴ A côté de « manche », on relève en Hesbaye lg. un type +*asse* (h a s t a) : W '8, '9, 10, 13, 30; cf. DFL 297.